



la Biennale di Venezia

57. Esposizione
Internazionale
d'Arte

Eventi Collaterali

Catalonia in Venice 2017_ La Venezia che non si vede

Evento Collaterale della 57. Esposizione Internazionale d'Arte – La Biennale di Venezia

Un proyecto de Antoni Abad
Comisariado por Mery Cuesta y Roc Parés,
Organizado y producido por el Institut Ramon Llull

Cantieri Navali. Fondamenta Quintavalle, Castello 40. Venecia
13 de mayo – 26 de noviembre 2017
Inauguración: 11 de mayo 17:30 h

Cataluña participa por quinto año consecutivo en la Bienal de Arte de Venecia y lo hace presentando la muestra **Catalonia in Venice 2017_ La Venezia che non si vede** del 13 de mayo al 26 de noviembre de 2017 en los Cantieri Navali de Castello. El proyecto, obra del artista **Antoni Abad**, comisariado por **Mery Cuesta y Roc Parés**, es una interpretación sensorial de la ciudad de los canales, realizada con la colaboración de personas invidentes y con baja visión que se sirven de los sentidos de manera distinta. Mediante el intercambio de las experiencias y las dificultades que se encuentran estas personas en su día a día, se desvelan formas urbanas menos evidentes y se traza un nuevo mapa del territorio público de utilidad para todos.

Abad trabaja con comunidades digitales en las que los teléfonos móviles desempeñan un papel crucial como medio de comunicación social y elabora una cartografía sonora y geolocalizada de Venecia a través de una aplicación creada para las personas ciegas, la **app BlindWiki**, pero accesible para todo el público desde un teléfono móvil. La aplicación permite registrar y publicar impresiones sobre cualquier rincón de la ciudad y escucharlas en cualquier momento: una **red ciudadana** que mejora los servicios a la comunidad y se convierte en una **red internacional** donde compartir experiencias, historias y pensamientos sobre todo lo que no se ve.

La participación de Cataluña en la Biennale Arte 2017 se convierte en una propuesta para la sociedad civil donde la investigación de la inteligencia colectiva busca la accesibilidad universal y sugiere formas alternativas de ocupación de espacios públicos, tanto físicos como digitales.

El proyecto «**Catalonia in Venice 2017_ La Venezia che non si vede**» se articula en **cuatro momentos**:

1. La realización de la nueva **app BlindWiki** dedicada al evento;
2. El montaje del **espacio expositivo** de los Cantieri Navali, concebido por el estudio de diseño catalán **Avanti-Avanti Studio** (especializado en *design for all*);
3. La **excursión en barco** desde el muelle situado enfrente del espacio expositivo para hacer un recorrido dirigido por personas ciegas y explorar la ciudad desde el agua a bordo de una «samplerota» de remos, la embarcación tradicional con boga veneciana (para 4 pasajeros a la vez, trayecto de 20 minutos).
4. El **seminario internacional «Cartographies of the Unseen»**, que tendrá lugar en la luav los días **15 y 16 de mayo**, coordinado por Mario Ciaramitaro, investigador de la luav, y Roc Parés, co-comisario del proyecto catalán e investigador en la Universidad Pompeu Fabra, con la participación de artistas, académicos, activistas, profesionales de la accesibilidad y representantes de asociaciones de ciegos.

Creada bajo la dirección de Antoni Abad y desarrollada por Matteo Sisti y AKX, la **app BlindWiki** se adapta a las necesidades de las personas ciegas y se puede instalar de forma gratuita en cualquier teléfono Android o iOS. Las grabaciones se han ido geolocalizando desde el pasado mes de febrero durante las visitas semanales que el artista ha coordinado con la experta en arte y accesibilidad **Valeria Bottalico**. Principalmente han participado en estas **mapaturas personas ciegas** junto con **voluntarios de asociaciones de ciudadanos y estudiantes de las universidades luav y Ca' Foscari de Venecia**.



De forma paralela, para acercar el público a **BlindWiki**, Abad ha dirigido un **documental** realizado por **Daniele Zoico** —con subtítulos en italiano, inglés y audiodescripción — que se proyecta en el espacio expositivo.

El proyecto también incluye la publicación de un **cómic táctil**, con diseños en relieve de **Max (Francesc Capdevila)**, Premio Nacional del Cómic en España, 2007), cuyo guión fue creado con la colaboración de participantes ciegos, bajo la dirección de la co-comisaria Mery Cuesta.

El **Institut Ramon Llull** produce y organiza la participación de Cataluña en los *Eventi Collaterali* de La Biennale di Venezia desde el año 2009. El Institut Ramon Llull es un consorcio integrado por la Generalitat de Catalunya, el Gobierno de las Islas Baleares y el Ayuntamiento de Barcelona, que se dedica a promover la lengua y la cultura catalanas en el exterior. El proyecto de Antoni Abad, comisariado por Mery Cuesta y Roc Parés fue seleccionado por un jurado independiente, presidido por Xavier Antich, a partir de un concurso público.

El proyecto cuenta también con la colaboración, como **espónsors**, de la Colección BEEP de Arte Electrónico - NewArtFoundation, el Departamento de Cultura del Proyecto de la universidad Iuav de Venecia, de Elisava- Escola Universitària de Disseny i Enginyeria de Barcelona, de Fabulor y es accesible para personas con discapacidad intelectual gracias a Museo per Tutti, un proyecto de la asociación l'Abilità Onlus Fondazione De Agostini. La lista completa de participantes y colaboradores está disponible en la página web www.blind.wiki.

Antoni Abad

Nacido en Lleida en 1956, vive y trabaja en Barcelona, Cataluña.
www.blind.wiki

Del 2004 al 2013 ha centrado sus actividades en la ejecución de proyectos de comunicación online para www.megafone.net, a partir de los mensajes recopilados a través de los teléfonos móviles de varios grupos en riesgo de exclusión en Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, México, España, Suiza, Estados Unidos y el Sahara argelino.

En octubre de 2014 comenzó a desarrollar el proyecto BlindWiki para la Academia de España en Roma, un prototipo de red ciudadana online concebida para personas ciegas o con deficiencia visual. Los participantes usan sus teléfonos móviles para hacer grabaciones de audio geolocalizadas y trazar así sus experiencias en la ciudad. A través de la aplicación BlindWiki, se puede acceder en todo momento a las grabaciones realizadas desde los móviles, reflejando el paisaje urbano tal como lo experimentan personas que han perdido la vista. El proyecto promueve la creación colaborativa de un mapa sensorial público que también se puede extender a otras ciudades. Varias versiones de BlindWiki ya se implementaron en Sydney en 2015, en Berlín en 2016, y en Wrocław, Polonia, en 2016.

La obra de Abad se ha exhibido en las siguientes bienales de arte: Venecia, Italia, 1999; Lima, Perú, 1999; Sevilla, España, 2004 y 2008; Mercosur, Porto Alegre, Brasil, 2009; Curitiba, Brasil, 2013; Berlín, Alemania, 2016.

Abad también ha expuesto en distintos centros europeos y estadounidenses: Centro de Arte Reina Sofía, Madrid, 1997 y 2008; Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, 1999; ZKM, Karlsruhe, Alemania, 1999 y 2008; New Museum of Contemporary Art, Nueva York, 2001; Hamburger Bahnhof, Berlín, 2002; Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona, 2003 y 2014; PS1, Nueva York, 2003; Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León, 2005; La Casa Encendida, Madrid, 2005; Centre d'Art Santa Mònica, Barcelona, 2006; Centro Cultural São Paulo, Brasil, 2007; Centre d'Art Contemporain, Ginebra, 2008; Matadero, Madrid, 2014; Laboratorio de Arte Alameda, México DF, 2014; Pinacoteca del Estado de São Paulo, Brasil, 2015.

En 2006 recibió el Premio Nacional de Artes Visuales de Cataluña, y el Golden Nica en Linz, Austria, en la categoría Comunidades Digitales del Prix Ars Electronica.

www.llull.cat www.blind.wiki/venezia www.facebook.com/CataloniaInVenice

Gabinete de prensa

Prensa italiana e internacional:

Alessandra Santerini, e-mail: alessandrasanterini@gmail.com, tel. +39 335 6853 767

Giovanni Sgrignuoli, e-mail: giovanni.sgrignuoli@gmail.com, tel. +39 328 9686390

Prensa catalana y española:

Miriam Giordano, e-mail: miriam@laboh.net, tel. +34 606 602 230

Silvia Pujalte, e-mail: silvia@laboh.net, tel. +34 600 591 929

Con il sostegno di: